Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:42

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Każdego zarówno dnia w świątyni i w domu nie powstrzymywali się nauczając i głosząc dobrą nowinę Jezusa Pomazańca |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Każdego też dnia w świątyni i po domach\* nie przestawali nauczać i głosić dobrej nowiny\*\* o Chrystusie Jezusie.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Każdego dnia w świątyni i w domu nie powstrzymywali się nauczając i głosząc dobrą nowinę\* Pomazańca, Jezusa. [[4]](#footnote-5)4) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Każdego zarówno dnia w świątyni i w domu nie powstrzymywali się nauczając i głosząc dobrą nowinę Jezusa Pomazańca |

1. 1) <x>510 2:46</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 8:4</x>; <x>510 11:20</x>; <x>510 13:32</x>; <x>510 17:18</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 17:3</x>; <x>510 18:5</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Składniej: "bez przerwy nauczali i głosili dobrą nowinę". [↑](#footnote-ref-5)